令和6年度 2024.4.1~2025.3.31 ANO FISCAL REIWA 6

保健事業年間予定表 CALENDÁRIO ANUAL DE EXAME MÉDICO ※Informações: Prefeitura "Kenkoo Zoushinka" (Divisão de Evolução da Saúde) TEL:055-274-8542



※Favor trazer o"Zairyu Card" (在留カードをお持ちください。) / Favor vir com acompanhante que entenda japonês. (日本語の分かる人と来てください。) Solicitamos que em caso de não comparecimento à consulta médica para crianças, avise sem falta a Divisão de Evolução da Saúde (tel 055 – 274 – 8542) e passe pela consulta no mês seguinte sem falta. 乳幼児健診の際、体調不良や都合等で欠席をする場合は、必ず中央市役所健康増進課(恒055-274-8542)に、欠席の連絡をお願いします。また、翌月の健診日に必ず受診しましょう。
※Podem ocorrer alterações/cancelamentos em decorrência das condições da pandemia ou da agenda dos médicos, etc. Confirme detalhes no informativo mensal da cidade ("Manaka"). 医師等の都合により変更することがあります。詳細は毎月の「広報中央」で確認して下さい。

(Divisão d	e Evolução	da Saúde)				mensal da cida	ide (" <i>Manaka"</i>).	医師等の都合に	:より変更すること	こがあります。詳	細は毎月の「広報	中央」で確認して	て下さい。			
SERVIÇOS DE SAÚDE PÚBLICA PARA MÃES E FILHOS		2023 4月 abril	5月 maio	6月 junho	7月 julho	8月 agosto	9月 setembro	10月 outubro	11月 novembro	12月 dezembro	2024 1月 janeiro	2月 fevereiro	3月 março	受付時間 Horário para registrar-se		
無理解性 既日 Kenkoo Zoushir (Divisão de Evo ção da Saúde xo ção da Saúde xo casultas para gestantes ※Traga o inkan, zairyu card e caderneta/cartão do banco ou correio		Prefeitura de Chuo Kenkoo Zoushinka (Divisão de Evolu- ção da Saúde) ※Em caso de	3 e 17 (qua)	8 e 29 (qua)	5 e 19 (qua)	3 e 17 (qua)	14 e 28 (qua)	4 e 11 (qua)	2 e 23 (qua)	6 e 20 (qua)	4 e 25 (qua)	8 e 29 (qua)	5 e 19 (qua)	12 e 26 (qua)	das 9h30 às 11h30	
		urgência ligue-nos	12 e 26 (sex)	17 e 24 (sex)	14 e 28 (sex)	12 e 26 (sex)	2 e 23 (sex)	20 e 27 (sex)	11 e 18 (sex)	15 e 29 (sex)	13 e 20 (sex)	17 e 24 (sex)	14 e 28 (sex)	7 e 21 (sex)	das 13h30 às 15h30	
すこやか相 栄養・育 Sukoyaka Souda		Local: Tamaho Kenkoo Kanri	10 (qua)	15 (qua)	12 (qua)	10 (qua)	7 (qua)	25 (qua)	9 (qua)	13 (qua)	11 (qua)	15 (qua)	26 (qua)	5 (qua)	das 9h30 às 11h30	
trico, orientação nutricional e consulta geral sobre saúde/criação dos filhos)		Center ※Inscrição necessária	22 (seg)	27 (seg)	24 (seg)	29 (seg)	26 (seg)	9 (seg)	28 (seg)	25 (seg)	23 (seg)	27 (seg)	10 (seg)	24 (seg)	das 13h30 às 15h30	
パパママ学級 Aulas para pais/mães	ウェルカムベビー① welcome baby ①		25 (qui)			6 (sáb)			17 (qui)			18 (sáb)				
※ Sob agendamento	マタニティーヨーガと 母乳教室 Aulas de yoga para gestantes / Aulas sobre amamentação ウェルカムベビー② welcome baby ②			11 (sáb)			3 (sáb)			9 (sáb)			1 (sáb)		Para maiores informações vide o informativo "Manaka"	
					20 (qui)			1 (dom)			5 (qui)			9 (dom)		
-te list MA dee		nental com bebês	26 (sex)		28 (sex)		30 (sex)			1 (sex)		8 (qua)	28 (sex)			
育児学級 Desenvolvimento físico e mental para a criança ※Inscrição necessária	Sob agendamento		26 (sex)		28 (sex)		30 (sex)			1 (sex)		8 (qua)	28 (sex)		de 9h45 a 10h00	
EXAM CRIAN	診査【玉穂健康 IE MÉDICO PARA ÇAS ATÉ 3 ANOS	BEBÊS E DE IDADE	ATENÇÃO	. O registro começa às 13h00, porém as chamadas para consulta estão sendo feitas com o intervalo de 10 a 15 minutos entre cada atendimento. Obedeça o horário rigorosamente. . Caso não possa ir ao exame médico para crianças (por motivo de condição física, inconveniência, etc), é imprescindível avisar a prefeitura.												
	【TAMAHO KENKO KANRI CENTER】 乳児整形外科健診 (2か) ※ Necessário か月) ※申込制			. Caso na	6 (qui)	ime medico para	crianças (por mo	5 (qui)	Tisica, inconven	iencia, etc), e im	5 (qui)	ar a prefeitura.		6 (qui)	Horário para registro	
	Exame com o bebês de 2 a 5	rtopedista para 5 meses			(nascidos de jan a mar /2024)			(nascidos de abr a jun/ 2024)			(nascidos de jul a set/ 2024)			(nascidos de out a dez/ 2024)	Informado na hora do agendamento	
	乳児健診(4か Exame médico bebês de 4 me	o para eses	11 (qui) (nascidos de dez/23 a 15/01/24)		13 (qui) (nascidos de 16/01 a fev/24)	1/8 (qui) (nascidos em mar/24)	29 (qui) (nascidos de abr a 15/05/24)		31 (qui) (nascidos de 16/05 a jun/24)	21 (qui) (nascidos em jul/24)	26 (qui) (nascidos em ago/24)	9 (qui) (nascidos em set/24)	out/24)	27 (qui) (nascidos em nov/24)	Informado no dia da visita ao bebê	
	乳児健診 (7か月) Exame médico para bebês de 7 meses		25 (qui) (nascidos em set/23)	30 (qui) (nascidos em out/23)	27 (qui) (nascidos em nov/23)	25 (qui) (nascidos de dez/23 a 15/01/24)		26 (qui) (nascidos de 16/01 a fev/24)	24 (qui) (nascidos em mar/2024)	28 (qui) (nascidos de abr a 15/05/24)		30 (qui) (nascidos de 16/05 a jun/24)	27 (qui) (nascidos em jul/24)	13 (qui) (nascidos em ago/24)		
乳幼児 健康診査 Exame	乳児健診(12か月) Exame médico para bebês de 12 meses		10 (qua) (nascidos em mar/23)	22 (qua) (nascidos em abr/23)	12 (qua) (nascidos em mai/2023)	4 (qui) (nascidos em jun/23)	9 (sex) (nascidos em jul/23)	12 (qui) (nascidos em ago/23)	9 (qua) (nascidos em set/23)	14 (qul) (nascidos em out/23)	12 (qul) (nascidos em nov/23)	16 (qul) (nascidos de dez/23 a 15/01/24)		19 (qua) (nascidos de 16/01 a fev/24)	Anexado à caderneta de saúde materno- infantil (boshi	
médico para crianças	1歳6か月児健門 月) Exame médico de 1 ano e 6 a 7	para bebês	18 (qui) (nascidos em set/22)	16 (qui) (nascidos em out/22)	20 (qui) (nascidos em nov/22)	9 (ter) (nascidos em dez/22)	6 (ter) (nascidos em jan/23)	10 (ter) (nascidos em fev/23)	15 (ter) (nascidos em mar/23)	12 (ter) (nascidos em abr/23)	10 (ter) (nascidos em mai/23)	23 (qui) (nascidos em jun/23)	20 (qui) (nascidos em jul/23)	11 (ter) (nascidos em ago/23)	techo)	
	2歲児歯科健彰 月) Exame odonto	ológico para		23 (qui) (nascidos em		3 (qua) (nascidos em		4 (qua) (nascidos em		7 (qui) (nascidos em		15 (qua) (nascidos em		5 (qua) (nascidos em		
	crianças de 2 (2 anos e 3 a 4 3歳児健診(3)	meses)	17 (qua)	dez/21 e jan/22)	19 (qua)	fev, mar/22)	7 (qua)	abr, mai/22)	16 (qua)	jun, jul/22) 6 (qua)	11 (qua)	ago, set/22)	19 (qua)	out, nov/22)	O aviso será enviado por correio	
	Exame médico crianças de 3 (3 anos e 3 a 4	anos	(nascidos em dez/20)	(nascidos em jan/21)	(nascidos em fev/21)	(nascidos em mar/21)	(nascidos em abr/21)	(nascidos em mai/21)	(nascidos em jun/21)	(nascidos em jul/21)	(nascidos em ago/21)	(nascidos em set/21)	(nascidos em out/21)	(nascidos em nov/21)		
	ヒプワクチン Vacina Hib (Haemophilus de Infância do tipo B)		接種年齡 生後2か月~5歳未満 (標準的な初回接種の開始は、生後2か月~7か月未満) Faixa etária : De 2 meses a 5 anos incompletos. (fase-padrão: começa-se a aplicar a vacina entre os 2 e 7 meses de vida.)							水痘 Vacina contra Varicela 接種年齢 1歳~3歳未満(標準的な初回接種の開始は、1歳~1歳3か月未満 Faixa etária : De 1 a 3 anos incompletos. (fase-padrão: começa-se a aplicar vacina com 1 ano a 1 ano e 3 meses.						
, 防	初回(3回) 1 ^a fase (3 doses)		初回はそれぞれ27日以上あけて 3回 (標準的な間隔は、27日〜56日) Vacinar com o intervalo de mais de 27 dias após o término da 1ª dose. 3 doses. (Intervalo padrão: entre 27~56 dias.)						2回目 2ª dos	ie	2回目は1回目終了後、3か月以上あけて1回(標準的な間隔は、6か月〜12か月未満) Tomar a 2ª dose após o intervalo de 3 meses depois da 1ª dose. (intervalo padrão 6 meses ~ 12 meses incompletos.)					
	追加 Reforço		追加は初回終了後、7か月以上あけて 1回 (標準的な間隔は、7か月~13か月未満) Tomar a vacina de reforço após dar o intervalo de 7 meses depois de ter terminado a 1ª fase. (Intervalo padrão: entre 7 meses à 13 meses incompletos.)													
接	Vacina pediátrica contra pneumococo		接種年齢 生後2か月〜5歳未満(標準的な初回接種の開始は、生後2か月〜7か月未満) Faixa etária : 2 meses a 5 anos incompletos. (fase-padrão: começa-se a aplicar a vacina entre os 2 e 7 meses de vida.)						1期 1ª fase da vacinação 接種年齢 1歳~2歳未満 / Faixa etária : crianças de 1 a 2 anos incompletos. 按確年齢 小学校幹学前の1年間(保育園 外難園の年息)						os incompletos.	
植	1ª fase (3 doses)		初回はそれぞれ27日以上あけて 3回 Vacinar com o intervalo de mais de 27 dias após o término da 1ª dose. 3 doses. 追加は初回終了後、60日以上あけて、1歳以降に 1回						2期 2ª fase		接種年齢 小学校就学前の1年間(保育園、幼稚園の年長) Faixa etária: dentro do período de 1 ano antes de ingressar na escola primária (crianças do último ano da creche/jardim de infância) 11期接種年齢 生後6か月~7歳6か月未満 (標準的な1期初回は、3歳~4歳未満)					
v	追加 Reforço V B型肝炎		Tomar a vacina de reforço após completar mais de 60 dias do término da 1ª fase, depois que completar 1 ano de idade. Uma dose. 1歳未満までに3回(標準的な初回接種の開始は、生後2か月)						日本脳炎 Encefalite jap 1期初回(2回)		Faixa etária : de 6 meses a 7 anos e meio incompletos para 1ª fase. (fase padrão: de 3 a 4 anos incompletos para a 1ª dose da 1ª fase.) 初回はそれぞれ6日以上あけて 2回 (標準的な間隔は、6日~28日)					
A	Hepatite B	se	Tomar as 3 doses até 1 ano incompleto. (fase-padrão: começa-se a aplicar a 1ª dose a partir de 2 meses de vida.) 2回目は「回目終了後、27日以上あけて 1回(標準的な接種年齢は、生後3か月) Tomar a 2ª dose com intervalo de mais de 27 dias da 1ª dose. (fase-padrão: 3 meses de						1ª fase da vacin	ação (2 doses)	Intervalo de 6 dias entre uma dose e outra. 2 doses. (intervalo padrão: de 6 à 28 dias.) 追加は初回終了後、6か月以上あけて 1回 (標準的な間隔は、おおむね1年) Vacinar após mais de 6 meses da aplicação da 1ª dose. (intervalo padrão: cerca					
C I	3回目 3ª dos	se	vida.) 3回目は1回目終了後、139日以上あけて 1回(標準的な接種年齢は、生後7か月~8か月) Tomar a 3ª dose após mais de 139 días de ter tomado a 1ª dose. (fase-padrão: dos 7 aos 8 meses.)						2期 2ª fase		de 1 ano.) 接種年齢 9歳~13歳未満 / Faixa etária : uma dose entre 9 e 13 anos incompletos. 標準的な接種年齢は、小学校4年生 / fase-padrão: 4°ano do primário.					
N	N 四種混合		接種年齢 生後3か月~7歳6か月未満 (標準的な1期初回は、生後3か月~1歳未満) Faixa etária:Crianças de 3 meses a 7 anos e meio incompletos. (fase-padrão de 3 meses a 1 ano incompleto.)								接種対象者 小学校6年生~高校1年生相当の女子/ Faixa etária : meninas do 6° ano primário ao 1° ano colegial.					
A	1期初回(3回) 1ª fase da vacinação (3 doses)		初回はそれぞれ Abrir intervalo dias.)	初回はそれぞれ 20 日以上あけて 3回(標準的な間隔は、 20 日 \sim 56日) Abrir intervalo de mais de 20 dias entre as doses. 3 doses. (intervalo padrão de $20\sim56$ dias.)						子宮頸がん予防ワクチン(HPV) Vacina contra câncer de colo de útero		ção da vacina a programação pode mudar. 平成9年4月2日~18年4月1日生まれの女性については特例措置があります。/ Há				
Ç	1期追加 Reforço da 1ª fase		追加は初回終了後、6か月以上あけて 1回(標準的な間隔は、12か月~18か月未満) Abrir intervalo de mais de 6 meses após 1ª dose para tomar o reforço. (intervalo padrão entre 12 meses a 18 meses incompletos.)								medidas especiais para mulheres nascidas entre 2 de abril de 1997 e 1 de abril de 2006.					
0	Å O								ロタウイルス感染症 Rotavirus (a partir de out/20) 令和2年10月開始		生後6週から24週または32週までの間に2回または3回(ワクチンの種類により異なります) Tomar a vacina a partir da 6ª semana à 24º ou 32º semana de vida (varia dependendo do tipo da vacina)					
			1歳未満までに1回 (標準的な接種年齢は、生後5か月~8か月) Faixa etária : bebês até 1 ano incompleto. (fase-padrão: vacinar dos 5 aos 8 meses de vida.) Dose única.								 対象字					
特定健康診査/各種がん検診 EXAMES ESPECÍFICOS/ EXAMES DE CÂNCER 日時と場所 DATA/HORA E LOCAL			総合健診およびがん検診の申し込みは、年度初めの全戸調査「健康診査受診希望調査申込書」で受け付けます。必ず記入して返信し、申し込んでください。 O requerimento para o exame médico geral e os exames de câncer será feito através de formulário enviado a todos os lares no inicio do ano fiscal. Envie-o sem falta após preenchimento, para fazer o requerimento. Tamaho Kenkoo Kanri Center jul 11 12 16 17 18 19 20 21 22 ago 18 19 20 21 22 23 Registrar-se de 8h00 a 10h00. Aqueles de 40 a 74 anos cujo seguro de saúde não for o Kokumin						EXAME DE C	対象者: 21歳以上の女性、受診期間は6月~1月末。 Público-alvo: mulheres de 21 anos ou acima (o período em c exame pode ser feito é de junho a final de janeiro). 子宮がん検診(頸部)の申し込みは、年度初めの全戸調査「健康診 望調査申込書」で受け付けます。必ず記入して返信し、申し込んで い。6月に受診票(通知)が届きます。O REQUERIMENTO DO EXAM NCER DE ÚTERO (COLO) DEVERÁ SER FEITO ATRAVÉS DO "REQUERIM TERO (COLO) EXAME MÉDICO GERAL DA PREFEITURA", ENVIADO NO INÍCIO DO ANO (ABRIL) A TODOS OS LARES. PREENCHA SEM FALTA ESSE REQUERIM			「健康診査受診希 込んでくださ DEXAME DE CÂ QUERIMENTO DE DO ANO FISCAL			
DA		DCAL 	Hoken devem tra çam os exames	azer sem falta a c específicos (<i>Toku</i>	arteirinha de segu tei Kenshin)	uro saúde e cupor	n emitido pela se	guradora, caso fa		,	ENVIE DE VOLT	A PARA FAZER (CUPOM DE EXAI	O REQUERIMENT ME (NOTIFICAÇÃ	TO DESSE EXAM	IE. EM JUNHO SER	
	'						- 5.140		(5.1		, 544	,	5			